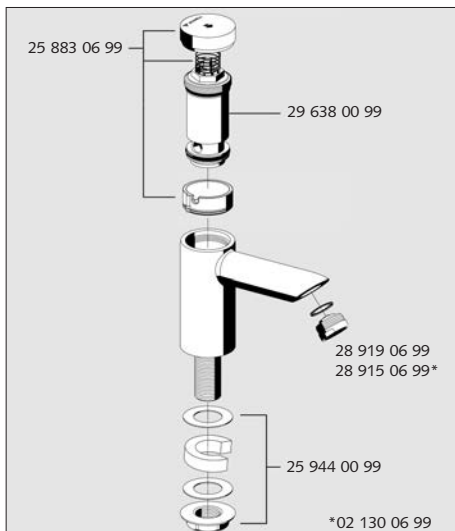




(D)

Pflegehinweise:

Zur Reinigung nur milde, seifenhaltige Reinigungsmittel verwenden. **Keine** kratzenden, scheuernden, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphor-säure- oder essig-säurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen. **Keine** Reinigung mit Dampfstrahlgeräten.

(NL)

Onderhoudsvoorschriften:

Voor het reinigen enkel gebruik maken van zachte zeephoudende poetsmiddelen. Nooit schuurmiddelen gebruiken. Reinigings- en ontsmettingsprodukten op basis van alcohol; ammoniak, zoutzuur, fosforzuur of azijnzuur vermijden. **Niet** reinigen met stoom.

(F)

Notices d'entretien:

N'employer que des produits non-agressifs à base de savon doux. Eviter des produits griffants et/ou récurants contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque et/ou des acides chlorhydriques, phosphoriques et/ou acétiques. **Ne pas nettoyer à la vapeur.**

(GB)

Tips for maintenance:

When cleaning, use only mild, foaming cleaner. Do not use any cleaner or disinfectant which is abrasive or contains alcohol, ammonia, hydrochloric acid, phosphoric acid, or acetic acid. **Do not** clean with a steam jet.

(E)

Instrucciones de conservación:

Para la limpieza solamente se deberán utilizar detergentes neutros. No se deberán emplear detergentes ni desinfectantes que rasquen o froten ni que contengan alcohol, amoníaco, ácido clorhídrico, ácido fosfórico o ácido acético. **¡Tampoco** se deberá limpiar con aparatos de chorro de vapor!

(D)

Ersatzteile

(NL)

Wisselstukken

(F)

Pièces de rechange

(GB)

Replacement parts

(E)

Piezas de recambio

(CZ)

Peças para substituição

(PL)

Náhradní díly

Części zamienne

(HU)

Alkatrészek

(P)

Instruções para limpeza:

Para limpar utilize apenas produtos de limpeza suaves à base de sabão. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo, que contenha álcool, ácido clorídico, ácido fosfórico ou qualquer tipo de desinfetante. **Não** utilize nenhum aparelho com jacto de vapor!

(CZ)

Pokyny pro údržbu:

K čištění použijte pouze jemné čisticí přípravky s obsahem mýdla. Nepoužívejte mechanické čisticí přípravky nebo dezinfekční přípravky s obsahem alkoholu, čpavku, kyseliny solné, kyseliny fosforečné nebo kyseliny octové. Nečistěte přístroji na čištění proudem páry.

(PL)

Wskazówki dotyczące konserwacji:

do czyszczenia używać tylko łagodnych środków czyszczących zawierających mydło. **Nie** używać żadnych środków czyszczących czy dezynfekujących drapiących, do szorowania, zawierających alkohol, amoniak, kwas solny, kwas fosforowy czy kwas octowy. **Nie** używać do czyszczenia urządzeń strumieniowych parowych.

(HU)

Ápolási útmutató:

A tisztításhoz kizárólag szappanmentes, lágy tisztítószereket használjon! **Ne** alkalmazzon karcoló, alkohol, ammónia, foszforsav, ecetsav vagy sósav tartalmú tisztítószereket! **Ne** használjon a tisztításhoz magas nyomású vagy gőzborotvás készülékeket!

SHELL Selbstschluss-Standventil PETIT



(D)

Montage- und Installationsanleitung
Selbstschluss-Standventil PETIT

(NL)

Montage- en installatiehandleiding
Zelfsluitende wastafelkraan

(F)

Mode d'emploi pour le montage
et l'installation robinet temporisé

(GB)

Mounting and installation instruction
SCHELL self-closing tap PETIT

(E)

Instrucciones de montaje e instalación
Grifo temporizado SCHELL PETIT

(P)

Instruções de montagem e instalação
Torneira de lavatório temporizada

(CZ)

Montážní a instalační návod
SCHELL PETIT -
armatura se samočinným uzavíráním

(PL)

Instrukcja montażu i instalacji
Bateria samoczynnej SCHELL PETIT

(HU)

Szerelési és beépítési útmutató
SCHELL PETIT önelzáró állószelep

02 122 06 99

02 130 06 99

02 143 06 99

25 02 122 06 (E)

25 02 130 06 (E)

25 02 143 06 (E)

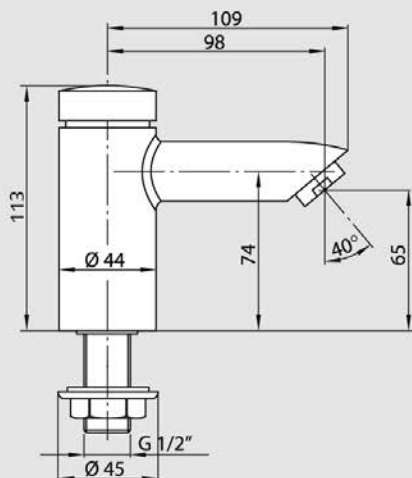
SCHELL GmbH & Co. KG
Armaturentechnologie
Raiffeisenstraße 31
57462 Olpe
Germany
Telefon +49 (0) 27 61 / 8 92-0
Telefax +49 (0) 27 61 / 8 92-199
info@schell.eu
www.schell.eu

 **SHELL**

SCHELL / Germany

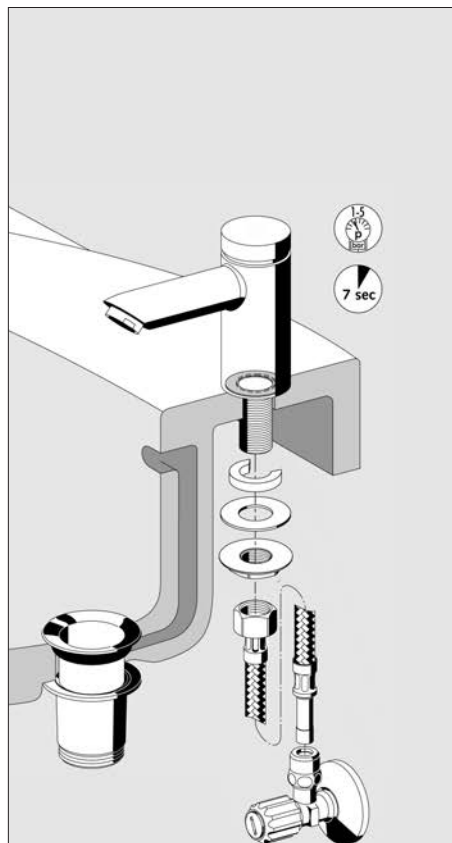
 **SHELL**

90 304 28 00/V9 003 00 20 b/1.04.13



02 130 06 99

25 02 130 06 (E)



02 122 06 99

02 143 06 99

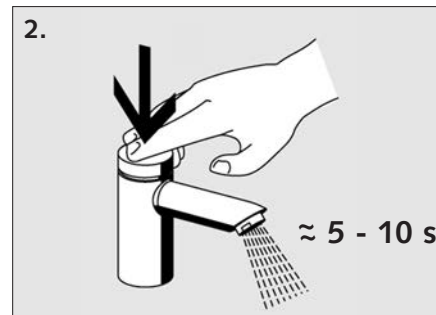
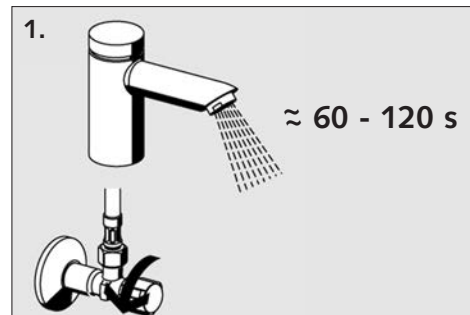
25 02 122 06 (E)

25 02 143 06 (E)

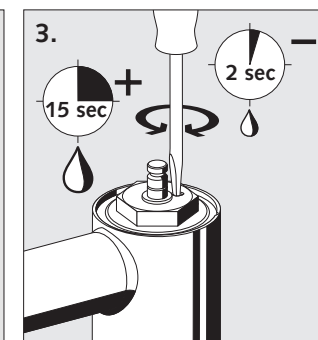
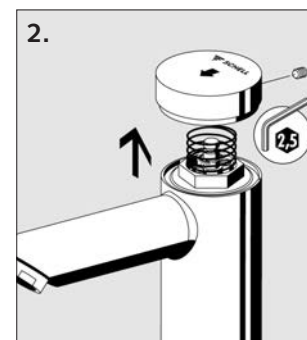
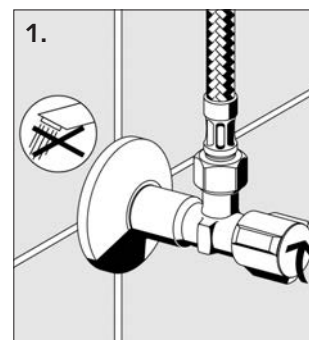


02 130 06 99

25 02 130 06 (E)



Wassersparen / Water besparen / Economie d'eau / Saving water / Ahorrar agua / Economia de água /
 Šetří vodu / Oszczędność wody / Víztakarékos



Reinigung Strahlregler / Reiniging van de perlator / Nettoyage du mousseur / Purification of jet regulator /
 Limpieza del aireador / Limpeza do regulador do jacto / Čištění perlátoru / Czyszczenie perlatora /
 Perlátor tisztítása

